

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 81 (1994)  
**Heft:** 11: Schnelles Planen, schnelles Bauen = Planifier vite, construire vite =  
Rapid planning, rapid building

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 2 Editorial

Schnelles Planen, schnelles Bauen  
Planifier vite, construire vite  
Rapid Planning, Rapid Building

## 6 Vorwärtsstrategien Stratégies de progrès Forward Strategies

7 Robert Keiser  
**Kansai International Airport (KIA), Osaka**  
Architekten: Renzo Piano Building Workshop  
mit Ove Arup & Partners Int. Ltd.

## 14 Interview mit dem Projektleiter Noriaki Okabe

## 18 Komprimierte Infrastruktur Infrastructure comprimée Condensed Infrastructure

20 Christoph Luchsinger  
**Euralille von Rem Koolhaas,  
Office for Metropolitan Architecture**

## 36 Schneller Wiederaufbau? Reconstruction rapide? Quick Reconstruction?

## 38 Projekte für das kriegszerstörte Beirut

## Esplanade

49 Frank-Bertolt Raith  
**Mythos oder Fiktion**  
Zur aktuellen Debatte

## Forum

55 Heinrich Helfenstein  
**Die bleichen Berge /  
I monti pallidi**  
Hinweis auf ein Buch  
und eine Ausstellung

60 Katharina Medici-Mall  
**Lob der Vielfalt**  
Hommage an Peter Meyer

62 Gerhard Ullmann  
**Fundstücke  
aus verbotenen Zonen**  
Paul Pfarr, Rückblick auf eine  
Ausstellung in Berlin

66 Buchbesprechung, Neu-  
erscheinungen, Preis

67 Stefan Zwicky  
**Innenarchitektur/Design**  
Beratungszentrum Eternit,  
Niederurnen

71 Ausstellungskalender, Archi-  
tekturmuseen, Ausstellung,  
Master of Architecture, Nachruf,  
Meister der Moderne, Galerien,  
Kurse, Deklarationsraster SIA,  
Buchbesprechung, Neue und  
entschiedene Wettbewerbe,  
Wettbewerbskalender, Firmen-  
nachrichten

## Werk-Material

- Kantonale Bauernschule Uri
- Internatsgebäude Försterschule  
Maienfeld

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses,  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur  
Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau  
Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger  
Redaktionsassistentin Dr. Christa Zeller  
Titelblatt und Layout Aldo Clerici  
Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/29 77 77  
Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32